

Zilah és Magyaregregy összeírása 1658-ból.

A br. Jósika család magyarfenesi ágának az Erdélyi Múzeumban őrzött levéltára egyebek között fenntartott egy nagyon értékes *Urbanium*-ot is. Ezt az összeírást Mihályfalvi György és Méra Miklós készítette 1658. november 18-án Zilah város és Magyaregregy község lakosságáról, a lakosság marhaállományáról, szőlő-birtokáról, a két község erdeiről meg jobbágy-szolgalmányairól. Minthogy magában ebben a rendkívül értékes összeírásban semmi utalás sincs arra, hogy az kinek és milyen célból készült, e tekintetben csak következtetésekre vagyunk utalva. Szerencsére Zilah birtoklástörténete e korban eléggé tisztázott kérdés és így kétségbe nem vonható megállapításra juthatunk.

Tudjuk, hogy 1614. január 29-én Bethlen Gábor e várost egészen Rhédei Ferenc biharmegyei főispánnak és váradi kapitánynak adományozta; ezen az alapon 1617-ben őt, feleségét, Károlyi Katalint és fiát e város birtokába a váradi káptalan be is iktatta. Szalárdi János is említi, hogy 1621-ben e város Rhédei Ferenc birtoka.¹ Ennek a R. Ferencnek a fia, ugyan Ferenc (szül. 1611 körül), a későbbi erdélyi fejedelem, mint Zilah birtokosa szerepel abban az 1628-i határjárásban, melynek során e város és a szomszédos Egrespatak közötti határt állapítják meg.² Tudomásunk van arról is, hogy ugyanez a Rhédei Ferenc 1667. április 26-án Huszton kelt végrendeletében Zilahot és Magyaregregyét atyjafiainak hagyta.³ Nem kétséges tehát, hogy 1658-ban is ő volt a város nagyrészenek birtokosa⁴, és így neki állott érdekében a városnak ilyen aprólékos összeírását elkészíttetni. Hogy egyedüli nagybirtokos volt, az kiderül magából az összeírásból is. A jobbágyszolgáltatások összeállításakor ugyanis csak egy földesúrról (*dominus terrestris*) beszélnek az összeírók. Ezenkívül csak három telkes nemes (*nobiles sessionati*) és mintegy 20 más vitás nemes meg polgári telket sorolnak fel (*nobiles sed incio domini ac fundis civilibus in controversia existentes*).

Az összeírás, mint XVII. század közepéről származó erdélyi város-

¹ *Síralmas magyar krónika*. Új Nemz. Könyvt. II. 64.

² Petri; *Szilágyi vm. mon.* VI, 351 és II, 464–5.

³ I. h. és III, 337.

⁴ Úgy látszik, hogy a város özvegye, gróf Bethlen Druzsziánna kezén maradt továbbra is; legalább ez utóbbi 1698-ban bizonyos elkerülhetetlen szükségétől, „kiváltképpen üdvözült szerelmes ura meghidegedett testének tisztességben való eltakarítása okáért” a várost 8000 magyar forintban zálogba adta Erdőszentgyörgyi Rhédei Ferencnek s két ágon lévő maradékának (Vö. Petri i. m. VI, 352). Az alább közlendő összeírás valószínűleg ezen az úton került előbb rokonság révén a Bethlenek, innen a Kendefliek, majd a Jósikák birtokába. Ez utóbbi körülmányre mutat Kelemen Lajos szíves közlése szerint az is, hogy a br. Jósika levéltárban elég sok Kendeffi levél van.

összeírás, egyetlen a maga nemében. Az erdélyi fejedelemség egyik legmélyebb megaláztatása idején, közvetlenül II. Rákóczi György szerencsétlen lengyelországi hadjáratára következő tatárjárás után, 1658 végén készült ez az összeírás. Egészen érthető, hogy miért éppen ekkor, hiszen a város földesura szükségesnek tarthatta a birtokában esett változásokat megállapítani. De éppen ebből az összeírásból is látszik, hogy Zilahra nem zúdult rá a tatárság olyan kegyetlenséggel, mint Erdély sok részére. Ezt egyébként több forrásból is tudjuk. Például Szalárdi János, aki még csak néhány sorral előbb is, nagy részletességgel beszéli el a kolozsmegyei Almás vára⁵ elpusztítását,⁶ Zilahról meg sem emlékezik. Köröspataki B. János mond ugyan általánosságokat a Szilágyság pusztulásáról,⁷ de Zilah pusztulásáról ő sem tud semmit. Kétségtelen, hogy itt is járt a tatár, csak-hogy a város, nem tudni milyen okból, mindössze egy lélek megölése és hat lakos rabságra vitele árán megszabadult a nagyobb rombolástól.

Az összeírás maga kétségbevonhatatlanul azt mutatja, hogy a város lakossága jogi állására nézve jórészt jobbágy volt. A felsorolt 280 felnőtt személy között mindössze 9 zsellért,⁸ 13 szabadost és 1 nemeset találhatunk; ha ezekhez még hozzászámítjuk az összegezés után felsorolt néhány nemes és polgár személyt, a lakosságnak akkor is csak elenyésző csekély részét vonhatjuk ki a földesúri jogkör alól. Valami halvány polgárosodás-félét árul azonban el a kézművesek, kereskedők és a civilis telkeken lakók elég tekintélyes száma. De hogy e csoportok egyike sem szakadt el a földtől, és így foglalkozásra nézve földművelő is volt, az az állat-összeírás oszlopaiban szereplő számadatokból kitetszik. Ugyancsak a szőlő-rovatból (vinea) látszik az is, hogy Zilahon már ekkor kiterjedt szőlő-gazdálkodás folyt: alig akad olyan lakos, bármely renden való legyen is, akinek ne volna szőlője. A lakosság-összeírás után következő szolgalmány-felsorolás azt mutatja, hogy a földesúri hatalom legalább is olyan erővel nehezedett rá a városi jobbágyságra, mint a falun előre. Különösen a mindennapi szolgálat feltűnő.

A Rhédeiek birtoklásának ismertetésekor kifejtettek alapján érthető, hogy Zilah összeírása után a Magyaregregyé következik. Úgy látszik, e Zilah közelében, a Meszes hegység erdélyi oldalának aljában fekvő falu a XVII. század folyamán állandóan egy birtokos-család, a Rhédeiek keze alá tartozott.

Az alább közlendő urbarium szövegét mai helyesírással közlöm; csak a család (vezeték)- és helynevekben tartottam meg az eredeti helyesírást. A []-be tett részek az eredetiből kiszakadt szöveget jelölik; a (-)ben a magam jegyzeteit és kiegészítéseit adom.

⁵ Ma rom Vár- vagy Nagyalmás mellett.

⁶ *Síralmas magyar krónika* (1662). I. k. 393–5.

⁷ *Erdélynek és Magyarországnak szörnyű romlásáról és az népeknek rabságra viteléről való rövid historia* (1660). Vö. Erd. Múz. XXXVI (1931), 146.

⁸ Tulajdonképpen a zsellérség állapotát csak egy lépés választja el a jobbágyságtól; kevesebb földön, kisebb földesúri kedvezéssel kevesebbet dolgozik és nem földhöz kötött, mint az „örökös jobbágy.”

URBARIUM

pro nominibus et personis universorum jobbagionum incolarumque oppidi Zilahiensis ad eandemque curiam expectantem numerusque eorum personarum, filiorum pecudum, vinearumque per connumeratores Georgium Mi[hal]yfalvi et Nicolaum Mera exhibi[tum] die 18 mensis Novembris anno 1658.

Platea Alszegh¹

Nomina Personarum	Filii	Equi	Bovae	Vaccae	Juveni	Vituli	Porci	Apes	Vineae	Qualitas Personarum
Szamosközi György	2	—	—	—	—	—	2	—	4	
Borju György	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Az tatárok vitték el.
Zima János	3	—	—	2	—	1	—	—	1	Szabados varga.
Szekely Mihály	—	—	—	1	—	1	1	—	1	Zsellér.
Banyai Mihály	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Ferencz Jánosné	1	—	—	—	—	—	3	—	1	Öszvegyasszony.
Gergely Miklós	1	—	—	2	—	2	—	—	1	
Szij Gyarto János	1	—	—	—	—	—	—	—	2	Szijgyártóságával szolgál.
Totth János	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Nagy Mihály	—	—	—	—	—	—	1	—	2	
Szodob János	1	1	—	—	—	—	3	—	2	
Sipos Gergelyné	3	—	4	2	—	2	—	—	2	Öszvegyasszony.
Foris Mihályné	3	—	1	3	—	1	8	—	2	
Csaszar Gergelyné	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Öszvegyasszony.
Veres György	2	—	—	2	—	1	—	—	2	
Kadas Jánosné	1	—	—	—	—	—	—	—	1	Öszvegyasszony.
Miszaros Péter	3	—	4	1	—	1	2	6	2	
Demien Mihály	1	—	—	—	—	—	—	4	2	
Bagosi János	3	—	4	2	—	2	10	—	2	Tehénpásztor.
Totth Máthé	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Aracz Mihály	3	—	—	1	—	1	—	—	2	
Eke György	2	—	2	1	—	1	—	—	3	Kádárságával szolgál.
Major Ferencz	3	—	—	1	—	1	—	—	1	
Varga Mihályné	2	—	4	5	—	2	40	—	4	
Tott András	—	—	—	—	—	—	4	—	2	
Gaspar János	—	—	4	1	—	1	1	—	2	
Varga Istvánné	2	—	2	2	—	1	8	—	2	
Berzi Miklósné	1	—	2	2	—	2	8	—	1	Öszvegya[sszony].
Berzi Péter	2	—	4	1	—	1	—	—	3	
Szalmi (?) Gergely	1	—	—	—	—	—	—	—	2	
Szöke Ferencz	—	—	—	—	—	—	—	[]	1	Zsellér.

¹ Az összeírásból az utcanevek alapján megállapítható település-képre nézve már a város helyneveiről írt dolgozatomban megtettem észrevételeimet (Vö. Zilah helynévtörténeti adatai a XIV—XX. században. Erd. Tud. Füz. 86. sz. 6—7.).

Nomina Personarum	Filli	Equi	Boves	Vaccae	Juvenç	Vituli	Porci	Apes	Vineae	Qualitas personarum	
Szila[gi] Márton — — —	2	—	—	1	—	1	—	—	2	Öszvegy.	
Sim[on] Mi[hály] — — —	2	—	—	2	—	2	2	—	2		
Simo(n) M[ihály]n[é] — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
Eke M[. . .] — — —	2	—	5	2	—	2	—	—	1		
Szilagine — — — — —	1	—	—	1	—	1	—	—	1		
Kadar János — — — — —	2	—	—	1	—	—	—	—	2		
Bagosi Mihály — — — — —	1	—	—	1	—	—	—	—	1		
Simon András — — — — —	2	—	—	2	—	2	2	—	2		Kádárságával szolgál.
Kovacz György — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1		Borsos szabados. Zsellér.
Major János — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
Varga Péter — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Temető kerthez szolgál. Árendás boros.	
Olah Péter — — — — —	2	—	1	1	—	1	—	—	1		
Fazakas Ferenczné — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
Fazakas György — — — — —	—	—	2	1	—	1	—	—	2		
Baranj Péter — — — — —	—	—	—	1	—	—	1	—	2		
Baranj János — — — — —	3	—	—	2	—	2	1	—	2		
Dajka András — — — — —	2	—	—	1	—	—	—	—	2		
Sina Péter — — — — —	1	—	1	2	—	2	1	—	1		Hajtó.
Körtvélyesi István — — — — —	—	—	—	1	—	1	4	—	3		Fazakasságával szolgál.
Szanto János — — — — —	3	1	2	1	—	1	—	—	2		
Varga István — — — — —	3	1	—	1	1	—	10	—	2		
Szabó István — — — — —	—	—	—	2	—	—	—	—	2	Fazakasságával szolgál.	
Szabo György — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Iffiu legény, csizmadia.	
Kovacz János — — — — —	1	—	—	1	—	1	—	—	2		
Kovacz András — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
Sina György — — — — —	1	—	—	1	—	—	—	—	1		
Kupas István — — — — —	—	—	—	1	—	1	3	—	2		
Kadar Mihály — — — — —	2	—	—	1	—	1	—	—	2		
Kis Máthé — — — — —	2	—	—	—	—	—	—	—	2		
Szölös György — — — — —	1	—	1	1	—	1	—	—	3		
Molnár Mihály — — — — —	1	—	1	1	—	1	—	—	2		
Molnar Mihály — — — — —	2	—	—	1	—	1	—	1	2		
Gergely András — — — — —	—	3	4	2	2	2	40	—	2	Szűrös árendás.	
Gergely deákné — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Faggyas szabados. Faggyas szabados. Csizmás árendás.	
[Sz]ekely István — — — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	1		
[P]anyiti György — — — — —	—	1	—	1	—	1	—	1	2		
Panyiti Mihály — — — — —	—	□	—	—	—	—	4	—	1		
Gaspar János — — — — —	4	□	—	2	—	2	—	—	2		
Körtvélyesi János — — — — —	2	—	2	2	—	2	—	—	3		
Csatlos András — — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Bajnoci János — — — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	—		S[zentes?]re ment. [.]
Eötves István — — — — —	2	1	—	—	—	—	—	—	3		[B]orsos árendás.
Szabo István — — — — —	2	—	—	1	—	1	—	—	1		Borsos árendás.
Ratkai Istvánné — — — — —	1	—	—	1/2	—	—	—	—	2		
Tyukoll uca	Filli	Equi	Boves	Vaccae	Juvenç	Vituli	Porci	Apes	Vineae	Qualitas personarum	
Szőcz Mátyásné — — — — —	2	—	—	—	—	—	—	—	—		
Szekely István — — — — —	—	1	—	—	—	—	—	—	1		
Seres János — — — — —	—	2	—	1	—	1	2	—	2		

Nomina personarum	Filii	Equi	Bovés	Vaccæ	Juvençei	Vituli	Porci	Apes	Vineæ	Qualitas personarum
Csorba Borka — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Udvarbíróné.
Mathe András — — — —	2	—	2	—	—	—	4	—	2	
Ballabas Jánosné — — — —	—	—	1	—	—	—	—	—	1	
Ballabas György — — — —	2	—	2	1	—	1	—	—	2	
Kovacz Mihály — — — —	1	—	2	1	1	—	2	—	3	
Vajda Istvánné — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Szekely István — — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
Hunyadi Berta — — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Gaspar Andrásné — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Nagy György — — — —	—	—	5	1	—	1	—	—	2	
Boczor Márthon — — — —	1	[]	3	1	—	1	2	—	3	
Boczor György — — — —	1	[]	—	—	—	—	—	—	3	
Szekely János — — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
Szabo Máthé — — — —	1	—	2	2	—	2	2	—	2	
Kraszna Ucza	Filii	Equi	Bovés	Vaccæ	Juvençei	Vituli	Porci	Apes	Vineæ	[Qual]itas personarum
Kis Mihály — — — —	3	—	—	1	2	1	4	—	2	Polgár. Szabados kovács.
Asztalos Dávid — — — —	—	—	4	1	—	1	4	—	2	
Tamas kovács — — — —	4	—	—	3	—	2	5	—	1	
György Mihály — — — —	—	—	—	2	—	2	—	3	2	Darabant.
Janos deák — — — —	2	1	—	2	—	2	—	3	1	
Andr(ás) Márthon — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Varga Ambrus — — — —	1	1	1	1	1	—	6	—	2	
Eltető Mihály — — — —	4	—	—	—	—	—	—	—	1	
Gall György — — — —	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Gall István — — — —	—	2	—	2	2	2	—	—	1	
Szabo Mihály — — — —	2	—	—	1	—	1	—	—	1	
Szekely János — — — —	1	—	—	—	1	—	—	—	2	
Kalo Péter — — — —	—	—	—	—	1	—	—	—	1	
Szilagyi István — — — —	2	2	2	1	—	1	3	—	1	
Balogh András — — — —	4	—	5	3	—	—	3	—	2	
Ambr(us) János — — — —	—	—	—	2	—	2	—	—	2	
Bodis Mihály — — — —	2	—	—	2	—	2	7	—	2	
Varga Pal György — — — —	—	1	4	2	—	2	3	1	1	
Varga Jan(os) Mihály — — — —	1	—	—	3	—	3	1	—	1	
Tott Márthon — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Zsellér.
Simo(n) Miklós — — — —	3	—	2	2	—	2	5	—	2	
Karolyi György — — — —	—	—	1	1	—	1	—	—	2	
Bika János — — — —	2	—	—	1	—	—	—	—	2	Elvitték az tatárok.
Posta János — — — —	4	—	—	—	—	—	—	—	1	
Kis György — — — —	—	—	2	—	—	—	—	—	1	Nőtelen.
Biró Györgyné — — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	—	Zsellér.
Szabo István — — — —	1	—	—	2	—	1	3	—	2	
Szj Gyarto Gergely — — — —	—	—	—	—	1	—	—	—	1	Művel szolgál.
Szj Gyarto István — — — —	—	—	4	1	—	1	—	—	1	Nőtelen.
Gabor Gergely — — — —	1	—	—	1	2	—	7	3	2	
Markos György — — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Világtalan.

Nomina personarum	Filii	Equi	Boves	Vaccae	Juvenci	Vituli	Porci	Apes	Vineae	Qualitas personarum
Kenderesi Gergely — — —	1	—	—	1	—	1	2	—	2	Vincelér.
Kenderesi János — — —	1	—	1	—	—	—	—	[]	1	Szabados kupás.
Ambrus M[ár]thon — — —	1	—	2	3	—	2	7	—	1	
Szekely [Miklós] — — —	2	2	4	3	—	3	16	2	3	Majorbíró.
Kerekes Gy[örgy] — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	1	Nyomorék.
Kerekes Mihályné — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Őszvegy.
Szizgjarto Jánosné — — —	2	—	—	1	—	—	—	—	1	
Varga István — — —	—	—	—	—	3	—	1	—	2	
Orbán János — — —	4	—	2	2	—	2	5	—	2	
Pazmany György — — —	1	—	—	1	1	1	3	—	2	
Eltető Mihály — — —	—	—	—	2	—	2	—	—	1	Nőtelen.
Eltető János — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Olah Gergely — — —	2	—	—	2	—	2	—	—	1	
Matyus András — — —	1	—	—	2	—	2	5	—	2	
Koszoros (!) Gergely — — —	1	—	1	—	—	—	—	—	1	
Keczkés Györgyné — — —	2	—	—	1	2	1	—	1	2	
Varga Péter — — —	2	1	—	1	—	1	—	—	1	
Szekely Lőrincz — — —	—	—	1	1	—	1	—	—	1	
Varga György — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Varga István — — —	2	—	4	2	—	2	2	4	1	
Szabo György — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Igyarto Mihály — — —	1	—	1	2	—	2	3	—	2	
Nagy György — — —	1	—	3	2	—	2	6	—	2	
Szabo György — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nőtelen, tatár kéznél vagyon.
Igyarto Gergelyné* — — —	2	—	—	1	—	1	5	—	3	
Ij gyarto András — — —	2	—	—	2	—	1	5	1	2	
Ij gyarto Ferenczné — — —	1	—	—	1	—	1	—	—	2	
Borbély János — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	1	A *-gal jelzett név előtt a kéziratban 100-as szám áll.
Borbély István — — —	2	1	—	1	—	1	—	—	1	
Cziriak András — — —	1	—	—	1	—	1	—	—	2	
Kerekes Péter — — —	2	—	—	2	4	2	2	—	2	Szabados kerekes.
Tott Mihály — — —	3	—	—	—	—	—	—	—	1	
Rőt Szabo Jánosné — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
Szűcz András — — —	4	1	3	3	4	3	15	—	4	
<hr/>										
Szekely és Nagj Ueza	Filii	Equi	Boves	Vaccae	Juvenci	Vituli	Porci	Apes	Vineae	Qualitas personarum
Czaniadi János — — —	—	—	—	1	—	1	—	—	1	
Aracz Mihály — — —	1	—	—	1	—	1	2	—	2	
Gyula András — — —	—	[]	—	—	—	—	—	—	1	
Olah András — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Elvitte az fiát az tatár.
Borbély Ferenc — — —	3	1	—	—	—	—	—	—	2	Szab(ados) faggyas.
Szekely János — — —	2	—	1	2	—	1	8	—	2	
Görögh Péter — — —	1	1	—	—	—	—	—	—	—	
Szabo János — — —	1	2	2	1	—	1	6	—	1	
Talas István — — —	2	1	5	2	—	2	14	—	2	Fübiró.
Lenart Márthon — — —	3	—	—	3	—	3	1	—	2	Kerekességivel szolgál.
Eötvs Mihály — — —	—	1	—	1	—	—	—	—	2	
Mathe Mihály — — —	1	—	2	—	—	—	2	—	2	

Nomina personarum	Filii	Equi	Boves	Vaccæ	Juvencl	Vituli	Porci	Apes	Vineæ	Qualitas personarum
Szamosközi János	1	—	—	—	—	—	—	—	1	Szabados fazakas.
Varga István	1	—	—	1	—	1	—	—	1	
Ij gyarto István	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Kallaine	2	—	—	—	—	—	—	—	—	
Lakatos András	2	—	—	—	—	—	—	—	—	Mesterségivel szolgál.
Büjtös Demeter	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Eotves István	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Nyomorék.
Török János	1	—	1	1	—	1	2	—	3	
Olah István	1	—	—	—	—	—	—	—	1	Zsellér.
Oláh Istvánné	1	—	1	1	—	1	—	—	2	
Pető András	1	—	4	3	—	3	4	—	2	
Szekely Mártonné	1	—	—	1	—	1	—	—	1	Major-asszony.
Kurta György	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Bimbo Borka	1	—	—	—	—	—	—	—	2	
Berzi János	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Béres, nőtelen.
Eotves Mihály	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Foti Gergely	1	—	2	1	—	1	—	—	2	Darabant.
Vezendi (!) Pál	2	—	—	1	—	1	—	—	2	Darabant.
Tunyoghi János	—	3	2	—	—	—	3	—	2	Harmincados.
Csete György	2	—	—	1	—	1	2	—	3	
Görögh Miklós	2	2	—	—	—	—	—	—	—	
Farkas István	1	—	—	—	—	—	—	—	2	Elveszett.
Kelemen András	—	—	2	1	—	1	—	—	2	Polgár.
Keleme(n) István	—	—	1	1	—	1	—	—	2	
Borbely Jánosné	3	—	—	1	—	1	—	—	2	
Eotves Mihály	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kolozsvárra ment.
Ij gyarto György	4	—	2	1	—	—	5	—	2	Polgár.
Borbely Márthon	1	—	4	1	—	1	8	—	2	
Harsanyi Márthon	1	—	—	—	—	—	—	—	3	
Csete I[stván]né	—	—	—	1	—	1	—	—	1	
Csete M[iklós?]	1	1	4	4	4	4	30	—	3	
Csete Márthon	2	2	6	2	—	2	30	—	2	
Kis Mihály	1	—	—	1	—	1	2	—	1	
Talas Márthon	3	—	—	1	—	1	5	—	1	
Varga Balás	1	—	—	1	—	1	2	—	2	
Varga Mihály	—	—	—	1	—	1	1	—	3	
Tor (!) Márthon	—	—	4	—	—	—	—	—	1	
Janos deákné	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Balas Mihály	3	—	—	—	—	—	—	—	1	
Talas János	1	—	—	—	—	—	—	—	2	
Molnar György	1	—	—	2	1	2	4	—	3	Darabant.
Doda István	—	2	—	—	2	—	—	—	2	
Aracz István	—	2	—	—	—	—	4	—	2	Szabados katona.
Veres János	1	—	1	2	—	2	1	1	1	
Balas András	—	—	—	1	—	1	—	—	1	Zsellér.
Enyedi János	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Gaczo János	—	—	—	2	—	1	—	—	1	
Desi István	1	—	—	1	—	1	1	—	2	Darabant.
Balas Györgyné	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Molnar András	2	—	3	2	—	2	3	—	1	
Boldis Gergely	—	—	—	1	—	1	—	—	1	
Püspök János	1	—	2	2	—	2	4	—	2	

Nomina personarum	Filii	Equi	Boves	Vaccae	Juvenei	Vituli	Porci	Apes	Vineae	[Qualitas personarum]
Török István — — —	1	1	—	2	2	—	—	—	1	Nötelen. Kádár.
Haroklyani János — — —	1	—	3	2	—	2	2	—	1	
Veres Péter — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Elkepet (!?). 80
Doda András — — —	1	—	—	1	—	1	—	—	2	
Uy János — — —	1	—	—	1	—	1	—	—	2	
Pelyi Varga István — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Ballas István — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Biró István — — —	1	—	—	—	—	—	—	—	2	

Summa Personarum	Filiorum	Equorum	Bovum	Vaccarum	Juvenorum	Vitulum	Porcorum	Apium	Vinearum
280	324	[44] ¹	173	239	52	190	474	48	425

<p>Birák, polgárok, kik a város dolgaira vigyáznak:</p> <p>Fűbíró: Talas István. Iy Gyarto György. Varga Ambrus Asztalos Dávid Panyiti György Kupas János Monar János Boczor Miklós Keleme(n) András Notarius: Szüec János.</p> <p>Hajtók és város szolgái, etc.</p> <p>Lazar Istvan Kis Mihály Gabor Gergely Sina Péter Szalaczi Gergely Kokas Márthon</p>	<p>Hetelő darabontok:</p> <p>Tizedes: Matoczi Mihály. Vezendi Pál Szabo Mihály Desi István Molnar György Major Ferenc Foti Gergely Veres János Tott Máthé</p> <p>Kádárok:</p> <p>Simon András Doda András Eke György</p> <p>Nobiles sessionati:</p> <p>Isak deákné civilis Ferencz Deák János Henczes János</p> <p>Nobiles, sed incio domini ac fundis civilibus in controversia existentes:</p> <p>Juhos András Koczkas² Boldisar</p>	<p>Szabo Pálné Elek János Fabjan Pál* György mester Peter kovacs fia 2 Görög István Ferencz deák pap fia Borbely Jakab Szilagyszeghi Nagy István Szabo György Szüec János Kelemen deák Csizmadia István Matoczi Tamás Görög István fundussa in dubio vagon armalissa ellen is contradicáltak. Sorlai János három hadi expeditiokban nem volt. Harsanyi Márton civilis funduson lakik. Jarai István háza is exempta.</p>	<p>*Fija deáknak, nem lévén maradékja, úgy maradt az örökségben; nem nemes.</p>
---	---	---	---

¹ Az egérrágtá eredetiben az utolsó szám kétségtelenül 4-es volt, mert e szám hátulsó része ma is megvan Minthogy a megfelelő rovatban a lovak száma 43, az elragott helyeken csak 1 ló és nem 11 volt összeírva; így e rovatba 44-et és nem 54-et kell írunk.

² Az eredeti talán K e e z k e s-nek is olvasható.

Leges et jurium consuetudines etc.

[Bonorum]. Rozsnak, árpának, zabnak, tönkölynek és bornak valaki dézmadó szőlőket és szántóföldöket bírnak, tizedét tartoznak az dominus terrestriseknek.

Mind bornak, búzának és mindenféle dézmának fele (a) dominus terrestrisé, fele a zilahi praedicatoré.

Az úr önsza rész dézma búzából tartozik adni az itt való káplánnak az mikor káplán léssen, huszonöt kalongya búzát, melyet még az Istenben üdvözült asszonyunk conferált.

Az városi jobbágyok az egész bevött rend[ar]tás szerént tartoznak az dominus terrestris számára bort [has]zonért árulni öt holnapig videlicet a die 1 [Men]sis Martii usque ultimum Julii; akkor magoknak korcsomát árulni nem sza[bad] sub poena privationis fl. 12. és borának fenekéne]k, kivágása alatt toties quoties.

Annuatim tartoznak adni az dominus terrestrisnek foglalt bort adni, valamint az dominus terrestris annak termésének mivoltához képest fogh parancsolni, etc.

Nyári malaeból és raj méhből tizedet, dézmát adnak, ha tízre nem telik, váltója egy-egy pénz. Ennek is fele az dominus terrestr[is]é, fele az itt való praedicatoré.

Az itt való vámjövedelemnek fele is az praedicatoré. Ha kinek az város székin való törvény nem teccik, az dominus terrestris székire viheti, és ott viginek kell szakadni, kivályképpen(!) ha ispán uramék deliberratumából lesz a törvénynek decisioja.

Dézmálásnak idein aval lehet contentus az dézmás, az mit jóakaratyokból adhatnak az városiak. Mindenféle bírság, mely három forintig és azon alól léssen, az dézmásé, azon felyül az dominus terrestrisé.

Dézmán kívül esett tizenkét forintos bírság az dominus terrestrisé.

Coensus (!).

Szent Márthon adoját tartozik az város az dominus terrestrisnek annuatim adni száz magyar forintot id est florenos 100; mely száz forinton annuatim tartozik az város ezernyolevan kósót id est sales 1080 az aknáról ide Zilára (!) szállítani. Ezt penig ha szán úton nem lehet, fúhegyen kell vízbe vinni.

Servitia.

Minden napi szolgálattal tartoznak.

Desertae.

Pusztá házhelyek elegen vadnak.

Sylvae.

Mák (!) termő és élő erdejek eligendő vagyon.

Possessionis Magyar Egregy etc.

Nomina personarum	Filii	Equi	Boves	Vaccae	Juvenç	Vituli	Porci	Apes	Oves	Qualitas personarum
Brinde Thamas — — —	1	—	8	5	2	5	10	—	15	Hárman laknak együtt; Péter, Simon, Lackó.
Sándor Mihalj — — —	1	[]	4	2	—	1	6	—	—	
Brinde Janos — — —	1	[]	3	2	—	1	—	4	4	
Havasi István — — —	4	—	8	4	—	3	8	—	16	
Unt Simon — — —	—	—	—	2	2	2	2	—	—	[Ezek]hez Racz Péter meg is eskett.
Antal János — — —	2	—	4	4	2	2	4	—	—	
Makszin János — — —	3	1	6	4	3	3	12	1	13	
Gilgo Jakab — — —	3	—	4	3	2	1	—	—	—	
Gilgo Illyés — — —	2	—	8	4	2	4	—	—	—	
Orosz Ignat — — —	1	—	4	4	1	3	3	—	—	
Pandur Janos — — —	—	—	8	2	2	[]	[]	—	—	
Orosz Lukacz — — —	3	—	6	4	—	2	9	—	—	
Halmagyi Simon — — —	—	—	4	2	—	1	3	—	—	
Orosz Janos — — —	—	—	2	2	—	2	—	—	16	
Trippo Janos — — —	4	—	4	3	1	3	—	—	—	
Orosz Joskul ¹⁾ — — —	2	—	4	3	3	2	—	—	—	
Orosz Lacko — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Remetén lakik.

Summa nominum et personarum	Filiorum	Equorum	Bovum	Vaccarum	Juvençorum	Vitiorum	Porcorum	Apium	Ovium	
Numero 17	27	1	77	50	20	37	69	5	64	
Fugitivi: Czora Janos — — — Czora Tivadar — — — Czora Gergely — — — Fodorházán lakik; nőtelen.										Topa Sz. Királyon lak- nak, Mikola Sigmond keze alatt. Örökös jobbágyok.

Desertae.

Puszta házhelyek elegen vadnak.

Servítia.

Mindennapi szolgálattal tartoznak, az mint az tisztek szolgáltatják.

¹ Így vagy Jaskul-nak olvasható. — Megjegyzendő, hogy a magyaregregyi jobbágyok esetében nemcsak a család (vezeték), de a keresztnévet is az eredeti szöveg helyesírásával közlöm.

Coensus (!).

Búzából, rosbul, zabbul, árpából, alakorbul dézmával tartoznak az dominus terrestrisnek.

Pasit, Pasit (!) disznónak is váltója két p[énz].

minek két pénz, báránnak is váltója két pénz, kecskének egy pénz.

Pasit, Pasit disznónak is váltója két p[énz].

Bort koesmárolni tartoznak.

Tizenkét forintos bírság az dominus terrestrisé, annál alább vag[y fe]ljebb lészen is egy forintos bírság az udvarbírójé.

Sylvae.

Mind maktermő és élő erdejek eligendő vagyon.

Actum per [eosdem] connumeratores anno et die ut supra in pos[s]essio-
nibus Zilah ac Magyar Egregy die et anno ut supra m. pr.

Alább más kézzel és későbbi írással: *Nr. 31. A. 1733 16-ta Martii.*

Ugyanott más kézzel, XIX. századi írással: No. 28°.

Eredetije három kétrét hajtott íven az Erdélyi Múzeum br. Jósika cs. levéltárában az „Inventarium“-csomóban.

Közli: **Dr. Szabó T. Attila**